

Shaikh Ṭūsī välittää kirjassaan *Miṣbāḥ al-Mutahaḥḥid* seuraavan perimätiedon:

وروى صفوان بن مهران الجمال قال : قال لي أبو عبد الله عليه السلام : حدث من في ناحيتك على صوم شعبان ، فقلت : جعلت فداك ، تري فيها شيئا ؟ قال : نعم ! إن رسول الله صلى الله عليه وآله كان إذا رأى هلال شعبان أمر مناديا فنادى في المدينة : يا أهل يثرب إني رسول الله إليكم ، ألا إن شعبان شهري فرحم الله من أعانني على شهري

Şafwān b. Mihrān al-Ĵamāliilta, joka sanoi: Abū 'Abdillāh (Imām Şādiq) – rauha olkoon hänellä – sanoi minulle: ”Kehoita ympärilläsi olevia paastoamaan Sha'bān kuukaudessa.”

Sanoin: ”Olkoon minä uhrisi, onko siinä (kuukaudessa) jotain erikoista?”

Hän sanoi: ”Kyllä! Totisesti Jumalan lähettiläs – siunaus ja rauha olkoon hänellä ja hänen perheellään – oli tapana, kun hän näki Sha'bānin uuden kuun, kāskeä kuuluttajaa kuuluttamaan Madīnassa: 'Oi Jathribin asukkaat, totisesti minä olen Jumalan lähettiläs teille! Tietäkää, että Sha'bān on minun kuukauteni. Jumala armahtakoon häntä, joka kulkee minun kanssani kuukaudessani.”

Al-Şaḥīfa al-Saĵġādijja kirjassa raportoidaan Imām Saĵġādilta (rauha olkoon hänellä) seuraava siunauksen toivotus Profeetta Muḥammadille, joka on suositeltavaa lukea, jokaisena Sha'bān kuukauden päivänä keskipäivän jälkeen:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ällaahummä şalli 'älää muḥämmädin wä ääli muḥämmäd
Jumala siunaa Muhammadia ja Muhammadin perhettä

شَجَرَةَ النَّبُوَّةِ

şhäĵarati nnubuwwäh
profetiuden puuta

وَمَوْضِعِ الرِّسَالَةِ

wä mauḍi'i rrisääläh
ja viestin vastaanottajia

وَمُخْتَلَفِ الْمَلَائِكَةِ

wä mukhtäläfi l-mälää'ikäh
ja enkeleiden vierailemia

وَمَعْدِنِ الْعِلْمِ

wä mä'dini l-'ilm
ja tiedon lähdettä

وَأَهْلِ بَيْتِ الْوَحْيِ

wä ahli bäiti l-wähji
ja ilmestyksen Talonväkeä

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ällaahummä şalli 'älää muḥämmädin wä ääli muḥämmäd
Jumala siunaa Muhammadia ja Muhammadin perhettä

الْفُلْكِ الْجَارِيَةِ فِي اللَّجَجِ الْغَامِرَةِ

äl-fulki l-jäärijäti fi l-lujäji l-ghaamirah
runsailla aalloilla keinuvaa laivaa

يَأْمَنُ مَنْ رَكِبَهَا

j'amänu män rakibähää
ken nousee siihen on turvassa

وَيَغْرَقُ مَنْ تَرَكَهَا

wä jäghraqu män tarakahää
ja ken jättää sen taakseen hukkuu

الْمُتَقَدِّمِ لَهُمْ مَارِقٌ

äl-mutäqaddimu lähum määriq
ken ohittaa heidät joutuu eksyksiin

وَالْمُتَأَخِّرُ عَنْهُمْ زَاهِقٌ

wä l-mutä'äkhkhiru 'änhum zäähiq
ja ken jää heistä jälkeen tuhoutuu

وَاللَّازِمُ لَهُمْ لَاحِقٌ

wä l-läüzimu lähum läähiq
ja ken pitää heistä kiinni menestyy

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ällaahummä şalli 'älää muḥämmädin wä ääli muḥämmäd
Jumala siunaa Muhammadia ja Muhammadin perhettä

الْكَهْفِ الْحَصِينِ

äl-kähfi l-ḥäşiin
(joka on) varma varjelus

وَعِيَاثِ الْمُضْطَرِّ الْمُسْتَكِينِ

wä ghijääthi l-muḍṭarri l-mustäkiin
alhaisen, vaikeroivan, hädässä kutsuma

وَمَلْجَأِ الْهَارِبِينَ

wä mäljä'i l-hääribiin
ja pakenevien turvapaikka

وَعِصْمَةِ الْمُعْتَصِمِينَ

wä 'iṣmäti l-mu'täsiimiin
ja suojaa hakevien suojapaikka

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allaahumma ṣalli 'alā muḥammadin wa āli muḥammad
Jumala siunaa Muhammadia ja Muhammadin perhettä

صَلَاةً كَثِيرَةً تَكُونُ لَهُمْ رِضًا

ṣalātan kāthīratān tākuunu lahum riḍaa
runsaalla siunauksella, johon he ovat tyytyväisiä

وَلِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ أَدَاءً وَقَضَاءً

wā lihāqqi muḥammadin wa āli muḥammadin adā'ān wa qaḍaa'ā
ja jonka kautta teemme oikeutta Muhammadille ja Muhammadin perheelle

بِحَوْلِ مِنْكَ وَقُوَّةِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

bi ḥāwlin minkā wa quwwätin jā rabbā l-'ālämiin
Sinun valtasi ja voimasi avulla, oi maailmojen Herra

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

allaahumma ṣalli 'alā muḥammadin wa āli muḥammad
Jumala siunaa Muhammadia ja Muhammadin perhettä

الطَّيِّبِينَ الْأَبْرَارَ الْأَخْيَارَ

al-ṭajjibūnā l-ābraari l-ākhhjäär
(jotka ovat) nuhteettomia, oikeudenmukaisia, hyviä

الَّذِينَ أَوْجَبَتْ حُقُوقَهُمْ

ällādhiinä auḡabtā ḥuquuqahum
joiden oikeuksien (huomioimisen) olet vaatinut meiltä

وَفَرَضْتَ طَاعَتَهُمْ وَوَلَّيْتَهُمْ

wä färädtä ʔaa'ätähum wä wilääjätähum

ja joiden tottelemisen ja johtajuuden olet tehnyt meille pakolliseksi.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

älläahummä şalli 'älää muḥämmädin wä ääli muḥämmäd

Jumala siunaa Muhammadia ja Muhammadin perhettä

وَاعْمُرْ قَلْبِي بِطَاعَتِكَ

wä `mur qalbii biʔaa'ätik

ja tee sydämeni vankaksi Sinun tottelemista varten

وَلَا تُخْزِنِي بِمَعْصِيَتِكَ

wä lää tukhzinii bi mü'sijätik

äläkä häpäise minua tottelemattomuudella Sinua kohtaan

وَارْزُقْنِي مُوَاسَاةَ مَنْ قَتَّرْتَ عَلَيْهِ مِنْ رِزْقِكَ

wä rzuqnü muwääsäätä män qattärtä 'äläihi min rizqik

ja tee minut lempeäksi heitä kohtaan, joille olet antanut vähemmän elannostasi

بِمَا وَسَّعْتَ عَلَيَّ مِنْ فَضْلِكَ

bi mää wässä'tä 'äläjjä min fäḍlik

(antamaan) niistä lahjoista, mitä olet suonut minulle laajalti

وَنَشَرْتَ عَلَيَّ مِنْ عَدْلِكَ

wä näshärtä 'äläjjä min 'ädlik

ja jakanut minulle oikeudenmukaisuudestasi

وَأَحْيَيْتَنِي تَحْتَ ظِلِّكَ

wä ähjätänii tähtä zillik
ja elättänyt minua varjelusi alla

وَهَذَا شَهْرُ نَبِيِّكَ سَيِّدِ رُسُلِكَ

wä häädhää shährü näbiijikä säjjidi rusulik
ja tämä on Profeettasi - lähettiläiden mestari - kuukausi

شَعْبَانُ الَّذِي حَفَفْتَهُ مِنْكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ

shä'bānu l-lädhii häfäfhāhuu minkä bi l-rrahmäti wä l-riḍwān
Sha'bān, jonka olet kietonut armoosi ja tyytyväisyyteesi

الَّذِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ يَدَّأِبُ فِي صِيَامِهِ وَقِيَامِهِ

ällädhii käänä rasuulu l-laahi şalla l-laahu 'äläihi wä äälihi wä sällämä jä'dābu fii şijäämihi wä qijäämih

jolloin Jumalan lähettiläällä – siunaus ja rauha olkoon hänellä ja hänen perheellään – oli tapana ponnistella paastoamalla ja rukoilemalla

فِي لَيَالِيهِ وَأَيَّامِهِ

fii läjääliihi wä äjjäämih
sen päivinä ja öinä

بُخُوْعًا لَكَ فِي إِكْرَامِهِ وَإِعْظَامِهِ إِلَى مَحَلِّ حِمَامِهِ

bukhuu'an läkä fii ikraamihii wä i'zaamihii ilää mähälli himäämih
tottelevaisena Sinua kohtaan, ylistäen ja julistaen sen (kuukauden) tärkeyttä, aina loppuun saakka

اللَّهُمَّ فَأَعِنَّا عَلَى الْإِسْتِنَانِ بِسُنَّتِهِ فِيهِ

ällaahummä fä ä-'innää 'ülä l-istinääni bi sunnätihii fiih
Jumala auta meitä seuraamaan hänen esimerkkiään tänä kuukautena

وَنَيْلِ الشَّفَاعَةِ لَدَيْهِ

wä näili l-shshäffü'äti lädäih

ja auta meitä saavuttamaan läheisyys häneen

اللَّهُمَّ وَاجْعَلْهُ لِي شَفِيعاً مُشَفَّعاً

ällaahummä wäf'älhu lii shäfi'än mushäffü'ää

Jumala salli hänen puhua minun puolestani

وَطَرِيقاً إِلَيْكَ مَهْيَعاً

wä tariiqan iläikä mähjä'ää

ja toimia selkeänä polkuna sinua kohti;

وَاجْعَلْنِي لَهُ مُتَّبِعاً حَتَّى أَلْقَاكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَنِّي رَاضِياً

wäf'älñii lähuu muttäbi'än hättää älqaakä jäumä l-qijäämäti 'ännii raaḍijää

ja tee minusta hänen seuraajansa, kunnes tapaan Sinut Ylösnousemuksen päivänä minuun tyytyväisenä

وَعَنْ ذُنُوبِي غَاضِياً

wä 'än dhunuubü ghaaḍijää

ja syntini huomioimatta

قَدْ أُوجِبْتَ لِي مِنْكَ الرَّحْمَةَ وَالرِّضْوَانَ

qad äujäbtä lii minkä l-rrahmäti wä l-riḍwään

näin ollen Sinun tulisi antaa minulle armosi ja tyytyväisyytesi

وَأَنْزَلْتَنِي دَارَ الْقَرَارِ وَمَحَلَّ الْأَخْيَارِ

wä änzältänii däära l-qaraari wä mäḥallä l-äkhjäär

ja asuttaisit minut Ikuiseen Taloon ja Hyvien Majapaikkaan.